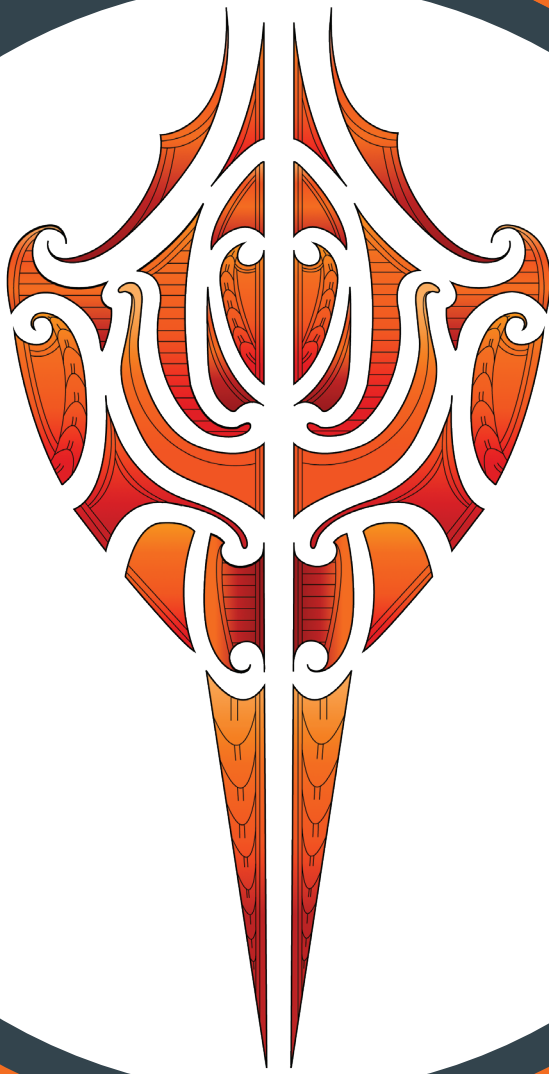


Pukapuka Ākonga



Ngā Rauemi Aromatawai

TE PĀPĀHO REO MĀORI



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD

TĪKAROHIA TE MARAMA



MĀORI QUALIFICATIONS SERVICES
NGĀ RATONGA TOHU MĀTAURANGA MĀORI



Ngā Rauemi Aromatawai

TE PĀPĀHO REO MĀORI

He whakamārama

Nei rā ngā rauemi aromatawai mō TE PĀPĀHO REO MĀORI.

I whakawhanaketia ēnei rauemi hei tautoko i te kaiaromātai/kaiako me te ākonga ki te whakatutuki paerewa kua rārangihia nei. He rauemi aratohu noa. Āta tirohia te paetuku matua o te Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa (NZQA), ki ngā tikanga o ngā paerewa o te wā, i mua i te whakamahinga o ēnei rauemi aromatawai. Ā kāti, me he kōrero āu e ai ki ngā rauemi nei, whakapā mai ki a mātou, ki Ngā Ratonga Tohu Mātauranga Māori ki NZQA. mqs@nzqa.govt.nz

Noho ora mai rā.

Kaupae 4

Ngā Tikanga Pāpāho Māori

- 19748 Te whakaatu māramatanga o te hītōri me te whakawhanake tōrangapū i te pāpāho reo Māori ki Aotearoa.
- 26256 Te whakamātau tūranga mahi matua me te whiwhinga mahi hoki i roto i te ahumahi pāpāho reo Māori.
- 26257 Te whakaatu me te whakamārama i ngā hinonga me ngā rōpū whakaputa o te hunga whaipānga ki te pāpāho reo Māori.
- 26258 Te whakamātau tukanga o Te Mana Whanonga Kaipāho e ai ki te pāpāho reo Māori.

Te Reo Māori Pāpāho

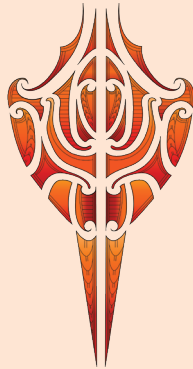
- 26259 Te tuhi me te pāpāho reo Māori i te reo irirangi e pā ana ki ngā hui Māori me ngā tohu a Tāwhirimātea.

'Te manu ka kai i te miro, nōna te ngahere
Te manu ka kai i te mātauranga, nōna te ao'

Te rārangi paerewa

PAEREWĀ 19748 (Putanga 3)	1
PAEREWĀ 26256 (Putanga 2)	7
PAEREWĀ 26257 (Putanga 2)	17
PAEREWĀ 26258 (Putanga 2)	23
PAEREWĀ 26259 (Putanga 2)	29

He pitopito kōrero:



TE PĀPĀHO REO MĀORI

PAEREWA 19748 (Taura 3)

Te whakaatu māramatanga o te hītōri me te whakawhanake tōrangapū, i te pāpāho reo
Māori ki Aotearoa

(Kaupae 4, Whiwhinga 5)

PUKAPUKA ĀKONGA



INGOA

WĀNANGA/KURA

KAIAROMĀTAI/KAIKO

TAU ĀKONGA NSN

Tēnā koe

Anei tō pukapuka aromatawai mō te paerewa **19748 Te Pāpāho Reo Māori: Te whakaatu māramatanga o te hītōri me te whakawhanake tōrangapū i te pāpāho reo Māori ki Aotearoa.**

Te paearu aromatawai

E **RUA** (2) ngā tūmahi aromatawai mō te paerewa nei hei whakaoti tika i a koe.

Ngā tohutohu

Ko āu mahi mō te paerewa nei e whai ake ana;

He āta mātakitaki, whakarongo hoki ki te kaiaromātai/kaiako, ā, kia kaha ki te kapo kōrero, ki te whakaahua, ki te tā pikitia rānei.

Me hāngai tika ngā kōrero katoa ki te kaupapa

Conditions

- Me whakaoti tika i ngā tūmahi katoa kia whai whiwhinga mō te paerewa nei.
- Mā kōrua ko tō kaiaromātai/kaiako e whakatau i te tukanga whakaatu, i ngā rauemi hoki ka whakamahia (te rorohiko, te kāmera, te aha atu, te aha atu).
- Me whakaoti tūmahi i roto i ngā hāora o te akomanga engari kei a koe anō te wā kia rangahau kōrero, kia wānanga kaupapa rānei.
- Mā tō kaiaromātai/kaiako e kōrero mō ngā tukanga aromatawai, ngā tukanga mātairua rānei.
- Mā tō kaiaromātai/kaiako anō e whakarite āheinga pea ki te ipurangi, ki te wharepukapuka, ki te marae, ki ngā whare taonga rānei.
- E taea ai te mahi takirua engari ka aromatawai tonu i āu ake mahi.

Ngā rauemi

- Ngā tānga kōrero a te kaiaromātai/kaiako, te kāmera mō ngā whakaahua, ngā kōnae hoki kia kohikohi kōrero rangahau.

Te Hāponotanga

E ai ki ngā ture o NZQA:

- Nāu anō ngā mahi katoa i whakarite hei aromatawai
- Mā te kaiaromātai/kaiako e whai whakaaro (e whakatau) mēnā he mahi kua tāruatia, kua kapea rānei i tētahi atu ākonga, i tētahi pukapuka, i te ipurangi, i te aha atu, i te aha atu.

E taea e koe te ako ngātahi, te mahi ngātahi rānei i ētahi atu tangata hei kohikohi kōrero i ngā puna tautoko huhua. Heoi anō, me mātua mōhio nei te kaiaromātai/kaiako nāu anō ngā mahi i whakarite, i whakatakoto. Hei akiaki tonu i te hāponotanga o āu mahi katoa me whakamahi anō koe i āu ake kupu, ā, me noho mai he āpiti tohutoro i āu puna tautoko.

Me he pātai, he āwangawanga anō ōu, kōrero ki tō kaiako.

Pēhia te paehono nei mō ngā tānga kōrero me ngā whakamārama:

<https://www.nzqa.govt.nz/providers-partners/assessment-and-moderation-of-standards/assessment-of-standards/generic-resources/authenticity/>

KO TĀ TE ĀKONGA PEPA AROMATAWAI

INGOA

NSN #

Putanga 1 **Te whakaatu māramatanga o te hītōri me te whakawhanake tōrangapū i te pāpāho reo Māori ki Aotearoa.**

Tūmahi Aromatawai 1

Te Wātaka Hui

Whakaritea mai he wātaka taipitopito o ngā hui pāpāho reo Māori nui i tū ai i roto i ngā tau 1987 – 2008 (kaua e wareware ki te ture reo Māori)

Me whakaatu, me whakamārama hoki te wātaka hui i ngā āhuatanga e whai nei:

- Ngā tāngata i whakawhanake ai i te pāpāho reo Māori
- Ngā mahi tōrangapū Māori me ngā āhuatanga e RUA (2) e tautoko ana i ngā whakatureture mō te reo Māori
- Ngā rōpū tōrangapū Māori e RUA (2) me ā rātou mahi whakapakepake i te whanaketanga o te pāpāho reo Māori.

Ko ngā āhuatanga - *tētahi take tōrangapū; tētahi take ohaoha; te mate haere o te reo Māori; te whakakōroiroi mahi a te Māori me ngā rangatira Māori; te ruarua nei o ngā Māori me ngā kaupapa Māori i te ahumahi pāpāho, ngā ratonga a te pouaka whakaata; te ture o Te Aratuku Whakaata Irirangi Māori 2003;*

Ko ngā rōpū – *Te Kaunihera Māori o Aotearoa; Te Kotahitanga Māori o Aotearoa; Ngā Tama Toa; Te Kaiwhakapūmau i te Reo Māori; Te Pāti Māori.*

Ko ngā mahi whakapakepake - *te whakaranea kaipāho Māori; te whakaranea ōrau ki ngā kaupapa me ngā hui Māori; te pāpāho reo Māori; ngā hōtaka reo Māori hei tautoko i te whanaketanga o te reo Māori; ngā mahi whakatureture.*

Hei akiaki tonu i te hāponotanga o āu mahi katoa, me whakamahi anō koe i āu ake kupu, ā, me noho mai he āpiti tohutoro i āu puna tautoko. Ngā mihi nui.

Putanga 2 Whakamātauhia te hiraunga o tētahi hui pāpāho reo Māori ki te ahumahi pāpāho i Aotearoa.

Tūmahi Aromatawai 2

Kōwhiria tētahi hui pāpāho reo Māori, ā, rangahaua hoki āna hiraunga ki te ahumahi pāpāho i Aotearoa.

Ko ngā hui – he hui ā-iwi; he wānanga Māori; he whakataetae ā-rohe/ā-motu; he hui taumata; he tangihanga, te aha atu, te aha atu.

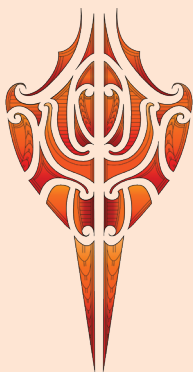
Me whakaatu māramatanga ki:

- te take me ngā hiraunga o te hui pāpāho reo Māori ki te ahumahi pāpāho i Aotearoa.
- ngā āhuatanga me ngā hiraunga o te pāpāho reo Māori ki te ahumahi pāpāho i Aotearoa pēnei i te:
 - whaimana o te reo me ngā tikanga Māori
 - kitenga, te rangoa hoki i te reo me ngā tikanga Māori
 - kounga o ngā mahi pāpāho reo Māori ki te hunga ngākaunui
 - aronga ki te hāpai i te reo me ngā tikanga Māori.

Kia kaha kia manawanui

He pitopito kōrero:

He pitopito kōrero:



TE PĀPĀHO REO MĀORI

PAEREWĀ 26256 (Taura 2)

Te whakamātau tūranga mahi matua me te whiwhinga mahi hoki, i roto i te pāpāho reo Māori

(Kaupae 4, Whiwhinga 5)

PUKAPUKA ĀKONGA



INGOA

WĀNANGA/KURA

KAIAROMĀTAI/KAIKO

TAU ĀKONGA NSN

Tēnā koe

Anei tō pukapuka aromatawai mō te paerewa **26256 Te Pāpāho Reo Māori: Te whakamātau tūranga mahi matua me te whiwhinga mahi hoki i roto i te pāpāho reo Māori.**

Te paerewa aromatawai

E TORU (3) ngā tūmahi aromatawai mō te paerewa nei hei whakaoti tika i a koe.

Ngā tohutohu

Ko āu mahi mō te paerewa nei e whai ake ana;

- He rangahau, he whakamātau, he whakamārama hoki i ngā tūranga mahi i roto i te pāpāho reo Māori.

Me hāngai tika ngā kōrero katoa ki te kaupapa.

Ngā ture

- Me whakaoti tika i ngā tūmahi katoa kia whai whiwhinga mō te paerewa nei.
- Mā kōrua ko tō kaiaromātai/kaiako e whakatau i te tukanga whakaatu, i ngā rauemi hoki ka whakamahia (te rorohiko, te kāmera, te aha atu,
- te aha atu).
- Me whakaoti tūmahi i roto i ngā hāora o te akomanga engari kei a koe anō te wā kia rangahau kōrero, kia wānanga kaupapa rānei.
- Mā tō kaiaromātai/kaiako e kōrero mō ngā tukanga aromatawai, ngā tukanga mātairua rānei.
- Mā tō kaiaromātai/kaiako anō e whakarite āheinga pea ki te ipurangi, ki te wharepukapuka, ki te marae, ki ngā whare taonga rānei.
- E taea ai te mahi takirua engari ka aromatawai tonu i āu ake mahi.

Ngā rauemi

- Ngā tānga kōrero a te kaiaromātai/kaiako, te kāmera mō ngā whakaahua, ngā kōnae hoki kia kohikohi kōrero rangahau.

Te Hāponotanga

E ai ki ngā ture o NZQA:

- Nāu anō ngā mahi katoa i whakarite hei aromatawai
- Mā te kaiaromātai/kaiako e whai whakaaro (e whakatau) mēnā he mahi kua tāruatia, kua kapea rānei i tētahi atu ākonga, i tētahi pukapuka, i te ipurangi, i te aha atu, i te aha atu.

E taea e koe te ako ngātahi, te mahi ngātahi rānei i ētahi atu tangata hei kohikohi kōrero i ngā puna tautoko huhua. Heoi anō, me mātua mōhio nei te kaiaromātai/kaiako nāu anō ngā mahi i whakarite, i whakatakoto. Hei akiaki tonu i te hāponotanga o āu mahi katoa me whakamahi anō koe i āu ake kupu, ā, me noho mai he āpiti tohutoro i āu puna tautoko.

Me he pātai, he āwangawanga anō ōu, kōrero ki tō kaiako.

Pēhia te paehono nei mō ngā tānga kōrero me ngā whakamārama:

<https://www.nzqa.govt.nz/providers-partners/assessment-and-moderation-of-standards/assessment-of-standards/generic-resources/authenticity/>

KO TĀ TE ĀKONGA PEPA AROMATAWAI

INGOA

NSN #

Putanga 1

Te whakamātau tūranga mahi matua i roto i tētahi hinonga pāpāho reo Māori.

Ko ngā hinonga penei i te reo irirangi, te kiriata, te pouaka whakaata, te nūpepa, te ipurangi, te aha atu, te aha atu.

Tūmahi Aromatawai 1

Ngā hinonga pāpāho reo Māori.

Mā te whakamahi i te pepa mahi e whai ake nei;

1. Kōwhiria ngā tūranga mahi e WHĀ (4) o tētahi hinonga pāpāho reo Māori e ngākaunui ana koe, ā, whakamāramahia mai ngā tūāhuatanga e whai nei:
 - te mahi
 - te whakamahi i te reo Māori
 - ngā takohanga
 - ngā whanaungatanga.

Hei akiaki tonu i te hāponotanga o āu mahi katoa, me whakamahi anō koe i āu ake kupu, ā, me noho mai he āpiti tohutoro i āu puna tautoko. Ngā mihi.

He pepa mahi: TE INGOA O TE HINONGA: NGĀ TŪRANGA MAHI NGĀ ĀHEINGA NGĀ TAKOHANGA TE REO MĀORI NGĀ WHAUNGATANGA					

Putanga 2 **Te whakamātau tūranga mahi matua i roto i tētahi rōpū whakaputa pāpāho reo Māori.**
Ko ngā mahi pēnei i te tuhituhi, te hōmiromiro, te tohutohu, te whakaputa, te pūoro, te whakatairanga, te aha atu, te aha atu.

Tūmahi Aromatawai 2

Ngā rōpū whakaputa pāpāho reo Māori:

Mā te whakamahi i te pepa mahi e whai ake nei;

Kōwhiria ngā tūranga mahi e WHĀ (4) o tētahi rōpū whakaputa pāpāho reo Māori e ngākaunui ana koe, ā, whakamāramahia mai ngā tūāhuatanga e whai nei:

- ngā pūkenga
- ngā mōhiotanga
- ngā matatau.

Hei akiaki tonu i te hāponotanga o āu mahi katoa, me whakamahi anō koe i āu ake kupu, ā, me noho mai he āpiti tohutoro i āu puna tautoko. Ngā mihi.

He pepa mahi

Putanga 3

Te whakamātau tūranga mahi matua i roto i tētahi rōpū whakaputa pāpāho reo Māori.

Ko ngā mahi pēnei i te tuhituhi, te hōmiromiro, te tohutohu, te whakaputa, te pūoro, te whakatairanga, te aha atu, te aha atu.

Tūmahi Aromatawai 3**Mā te whakamahi i te pepa mahi e whai nei:**

Whakamāramahia mai **TĒTAHI** o ngā tūranga mahi i roto i te rōpū whakaputa, i te hinonga rānei e whai whakaaro ana koe kia tonu tūranga mahi ā tōna wā. Me whakarite hoki i tō kōnae whakawhiwhi mahi e rārangi kōrero ana mō:

- ngā whiwhinga mahi me ngā ara; ngā whakatutukitanga o te wā, o te anamata; ngā pūkenga; ngā mōhiotanga; ngā matatau e tika ana; te wāteatanga hoki mō te tūranga mahi
- ngā tohu whakauru mahi pēnei i te tohu mātauranga matua, te tohu mātauranga o te wāhi mahi, te mahi pia, ngā wheako mahi hoki.

Hei akiaki tonu i te hāponotanga o āu mahi katoa, me whakamahi anō koe i āu ake kupu, ā, me noho mai he āpiti tohutoro i āu puna tautoko. Ngā mihi.

Ngā whiwhinga mahi me ngā tohu whakauru mahi

TE TŪRANGA:	
NGĀ WHAKATUTUKITANGAO TE WĀ, O TE ANAMATA RĀNEI	
NGĀ MŌHIOTANGA, NGĀ PŪKENGA ME NGĀ MATATAU E AI KI TE TŪRANGA MAHI	
TE WĀTEATANGA MŌ TE TŪRANGA MAHI	

NGĀ TOHU WHAKAURU
MAHI

NGĀ TOHU MĀTAURANGA
MATUA,

NGĀ TOHU O TE WĀHI
MAHI

ITE MAHI PIA

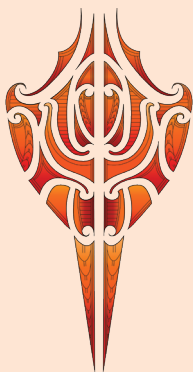
NGĀ WHEAKO MAHI

Whakamahia tō tātai oranga kia tautohua ngā tūāhuatanga e taea ai, ngā herenga mahi hoki o te tūranga mahi e ngākaunui ana koe.

Kia kaha kia manawanui.

He pitopito kōrero:

He pitopito kōrero:



TE PĀPĀHO REO MĀORI

PAEREWĀ 26257 (Taura 2)

Te whakaatu me te whakamārama i ngā hinonga me ngā rōpū whakaputa o te hunga
whaipānga ki te pāpāho reo Māori

(Kaupae 4, Whiwhinga 10)

PUKAPUKA ĀKONGA



INGOA

WĀNANGA/KURA

KAIAROMĀTAI/KAIAKO

TAU ĀKONGA NSN

Tēnā koe

Anei tō pukapuka aromatawai mō te paerewa **26257 Pāpāho Reo Māori: Te whakaatu me te whakamārama i ngā hinonga me ngā rōpū whakaputa o te hunga whaipānga ki te pāpāho reo Māori.**

Te paerau aromatawai

E RUA (2) ngā tūmahi aromatawai mō te paerewa nei hei whakaoti i a koe.

E TORU (3) ngā taumahi mō te Tūmahi Aromatawai 1, ā, e RUA (2) ngā taumahi mō te Tūmahi Aromatawai 2.

Ngā tohutohu

Ko āu mahi mō te paerewa nei:

- He āta mātakitaki, whakarongo hoki ki te kaiaromātai/kaiako, ā, kia kaha ki te kapo kōrero, ki te whakaahua, ki te tā pikitia rānei.

Me hāngai tika ngā kōrero katoa ki te kaupapa.

Ngā ture

- Me whakaoti tika i ngā tūmahi katoa kia whai whiwhinga mō te paerewa nei.
- Mā kōrua ko tō kaiaromātai/kaiako e whakatau i te tukanga whakaatu, i ngā rauemi hoki ka whakamahia (te rorohiko, te kāmara, te aha atu, te aha atu).
- Me whakaoti tūmahi i roto i ngā hāora o te akomanga engari kei a koe te tikanga mō te roanga o te rangahau kōrero, o te wānanga kaupapa rānei.
- Mā tō kaiaromātai/kaiako e kōrero mō ngā tukanga aromatawai, ngā tukanga mātairua rānei.
- Mā tō kaiaromātai/kaiako anō e whakarite āheinga pea ki te ipurangi, ki te wharepukapuka, ki te marae, ki ngā whare taonga rānei.
- E taea ai te mahi takirua engari ka aromatawai tonu i āu ake mahi.

Ngā rauemi

- Pouako handouts, camera for photographs, folders etc to keep information in.

Authenticity

E ai ki ngā ture o NZQA:

- Nāu anō ngā mahi katoa i whakarite hei aromatawai
- Mā te kaiaromātai/kaiako e whai whakaaro (e whakatau) mēnā he mahi kua tāruatia, kua kapea rānei i tētahi atu ākonga, i tētahi pukapuka, i te ipurangi, i te aha atu, i te aha atu.

E taea e koe te ako ngātahi, te mahi ngātahi rānei i ētahi atu tangata hei kohikohi kōrero i ngā puna tautoko huhua. Heoi anō, me mātua mōhio nei te kaiaromātai/kaiako nāu anō nga mahi i whakarite, i whakatakoto. Hei akiaki tonu i te hāponotanga o āu mahi katoa me whakamahi anō koe i āu ake kupu, ā, me noho mai he āpiti tohutoro i āu puna tautoko.

Me he pātai, he āwangawanga anō ōu, kōrero ki tō kaiako.

Pēhia te paehono nei mō ngā tānga kōrero me ngā whakamārama:

<https://www.nzqa.govt.nz/providers-partners/assessment-and-moderation-of-standards/assessment-of-standards/generic-resources/authenticity/>

KO TĀ TE ĀKONGA PEPA AROMATAWAI

INGOA

NSN #

Putanga 1 Te whakaatu hinonga o te hunga whaipānga ki te pāpāho reo Māori.

Te tirohanga: Me whai taunaki o ngā hinonga pāpāho reo Māori e rua. Me mātua kōrero mō te reo irirangi Māori me tētahi atu hinonga pēnei i te pouaka whakaata, te kiriata, te mātātuhi, te ipurangi rānei.

Tūmahi Aromatawai 1

Hei mahi 1

Kōwhiria e RUA (2) ngā hinonga pai hei tauira whakawhanake hinonga pāpāho mō te hapū, te iwi, te hāpori rānei.

KOTAHI te hinonga reo irirangi me TĒTAHI atu hinonga pēnei i **te pouaka whakaata, te kiriata, te nūpepa, te ipurangi rānei.**

ME WHAKAMŌHIO atu ngā hinonga ki tō kaiaromātai/kaiako i te tuatahi, me kore noa e tūpono he kōrero hei rangahau hei whakaatu hoki kia tutuki pai ai te paerewa nei.

Te reo irirangi – Te Mangai Pāho, Te Whakaruruhau o Ngā Reo Irirangi Māori o Aotearoa, Te Puni Kōkiri, Te Manatū Ōhanga, Te Manatū Taonga, Te Minita Pāpāho, Ngā Rōpū Reihana, Te Mana Whanonga Kaipāho, Ngā Poari Reo Irirangi, Te Irirangi ā-Motu; ngā rōpū whakatairanga.

Te pouaka whakaata / Te kiriata – Ngā Aho Whakaari, Ngā Tumu Whakaputa me Ngā Kaitohutohu, Te Rōpū SPADA (Ngā Kaituhi, Tumu Whakaputa, Kaitohutohu), Te Māngai Pāho, Te Puni Kōkiri, Te Manatū Ōhanga, Te Manatū Taonga, Te Minita Pāpāho, Te Pūtahi Pāho me te Karauna (ngā rōpū reihana), Te Mana Whanonga Kaipāho, Te Reo Tātaki, Te Irirangi ā-Motu, ngā rōpū whakatairanga;

Te mātātuhi – Te Mana Whakatairanga o Aotearoa, Te Kaunihera Mātātuhi o Aotearoa, Te Taura Whiri i te Reo, Te Mana Whanonga Kaipāho (BSA), Te Manatū Taonga, Te Pou Taki Kōrero, Te Kamupene Mātātuhi o Huia.

Te ipurangi – Te rōpū whakawhiti kōrero o Tuaropaki, GisNet, Vodafone, 2Degrees, Telecom.

Hei mahi 2

Whakaatuhia mai ngā hinonga pāpāho reo Māori e ai ki te mahi, ki ngā rātonga, ki ngā takohanga hoki.

Rangahaua kōrero e ai ki te hinonga, ā, kohingia ngā tauira ā-tuhi, ā-kānohi, ā-taringa rānei e whakamārama ana i te whakapapa, te kitenga, te take, te hanganga, te mana whakahaere, te rautaki, te rautaki kōrero rānei hei tautoko anō ai i ngā āhuatanga e whai nei:

NGĀ MAHI (me whai taunaki e toru o te rārangi ki raro)

- Te pūtake.
- Te whakamahinga o te reo Māori.
- Ngā kawenga mahi.
- Ngā whanaungatanga.

NGĀ TAKOHANGA (me whai taunaki e whā o te rārangi ki raro)

- Te hunga mātakitaki, whakarongo.
- Te horanga.
- Te whakamahinga o te reo Māori.
- Te pūtea.
- Te arumoni
- Te arumoni-kore
- Te rangatōpū

NGĀ KAIWHAKAWHIWHI RATONGA HANGARAU (me whai taunaki kotahi noa)

Hei mahi 3

Whakaritea mai ēnei kōrero rangahau hei whakaaturanga toirau e taea ai te whakaatu ki tō hapū, ki tō iwi rānei.

Me whakaharatau i te whakaaturanga ki tētahi hoa kia whai kōrero āwhina kātahi ka whakaatu ki te akomanga katoa.

Putanga 2**Te whakaatu rōpū whakaputa o te hunga whaipānga ki te pāpāho reo Māori.**

Te tirohanga: Me whai taunaki o ngā rōpū whakaputa pāpāho reo Māori e rua mō te tukanga pāpāho kotahi.

Tūmahi aromatawai 2**Hei mahi 1**

Kōwhiria e RUA (2) ngā rōpū whakaputa o te tukanga pāpāho reo Māori kotahi hei tauira whakawhanake pāpāho mō te hapū, te iwi, te hapori rānei.

ME WHAKAMŌHIO atu ngā rōpū whakaputa ki tō kaiaromātai/kaiako, me kore noa e tūpono he kōrero rangahau he kōrero whakaatu kia tutuki pai ai te paerewa nei.

Ko ngā kamupene me ngā rōpū tumu whakaputa motuhake ētahi tauira o te whakarite hōtaka, mātātuhi rānei i te reo Māori:

- ngā reo irirangi Māori
- te pouaka whakaata Māori
- te pou taki kōrero Māori.

Hei mahi 2

Whakaatuhia mai ngā rōpū whakaputa pāpāho reo Māori e ai ki te mahi, ki ngā papa whakawhitiwhiti, ki ngā kaiwhakawhiwhi ratonga hangarau hoki. Rangahaua kōrero mā te uiui, te kōhi tuhinga, te kōhi kōrero ā-waha, ā-taringa rānei hei whakaaturanga toirau.

NGĀ MAHI (whakamahia ngā āhuatanga katoa e rārangihia ana ki raro)

- Te hanga hōtaka.
- Te whakamahinga o te reo Māori
- Ngā kaiwhakawhiwhi rātonga.
- Ngā whanaungatanga

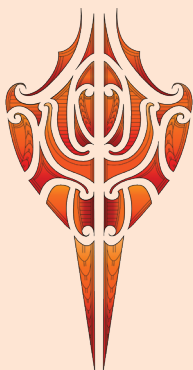
TNGĀ PAPA WHAKAWHITI

- Te wā-ringa.
- Te matihiko (ā-nuku, ā-rangi hoki).
- Te ipurangi.
- Te pāhekoheko.

NGĀ KAIWHAKAWHIWHI RĀTONGA HANGARAU (Me whai taunaki kotahi noa)

Kia kaha kia manawanui.

He pitopito kōrero:



TE PĀPĀHO REO MĀORI

PAEREWĀ 26258 (Taura 2)

Te whakamārama tukanga o Te Mana Whanonga Kaipāho (BSA) e ai ki te pāpāho reo Māori

(Kaupae 4, Whiwhinga 10)

PUKAPUKA ĀKONGA



INGOA

WĀNANGA/KURA

KAIAROMĀTAI/KAIAKO

TAU ĀKONGA NSN

Tēnā koe

Anei tō pukapuka aromatawai mō te paerewa **26258 Te Pāpāho Reo Māori: Te whakamārama tukanga o te Mana Whanonga Kaipāho (BSA) e ai ki te pāpāho reo Māori.**

Te paerau aromatawai

E TORU (3) ngā tūmahi aromatawai mō te paerewa nei hei whakaoti tika i a koe.

Ngā tohutohu

Ko āu mahi mō te paerewa nei:

- Te tōmene tauira kia mārāma ai ki ngā tukanga o te BSA e ai ki te pāpāho reo Māori.

Me hāngai tika ngā kōrero katoa ki te kaupapa.

Ngā ture

- Me whakaoti tika i ngā tūmahi katoa kia whai whiwhinga ai.
- Mā kōrua ko tō kaiaromātai/kaiako e whakatau i te tukanga whakaatu, i ngā rauemi hoki ka whakamahia (te rorohiko, te kāmera, te aha atu, te aha atu).
- Me whakaoti tūmahi i roto i ngā hāora o te akomanga engari kei a koe anō te wā kia rangahau kōrero, kia wānanga kaupapa rānei.
- Mā tō kaiaromātai/kaiako e kōrero mō ngā tukanga aromatawai, ngā tukanga mātairua rānei.
- Mā tō kaiaromātai/kaiako anō e whakarite āheinga pea ki te ipurangi, ki te wharepukapuka, ki te marae, ki ngā whare taonga rānei.
- E taea ai te mahi takirua engari ka aromatawai tonu i āu ake mahi.

Ngā rauemi

- Ngā tānga kōrero a te kaiaromātai/kaiako, te kāmera mō ngā whakaahua, ngā kōnae hoki kia kohikohi kōrero rangahau

Te Hāponotanga

E ai ki ngā ture o NZQA:

- Nāu anō ngā mahi katoa i whakarite hei aromatawai
- Mā te kaiaromātai/kaiako e whai whakaaro (e whakatau) mēnā he mahi kua tāruatia, kua kapea rānei i tētahi atu ākonga, i tētahi pukapuka, i te ipurangi, i te aha atu, i te aha atu.

E taea e koe te ako ngātahi, te mahi ngātahi rānei i ētahi atu tangata hei kohikohi kōrero i ngā puna tautoko huhua. Heoi anō, me mātua mōhio nei te kaiaromātai/kaiako nāu anō nga mahi i whakarite, i whakatakoto. Hei akiaki tonu i te hāponotanga o āu mahi katoa me whakamahi anō koe i āu ake kupu, ā, me noho mai he āpiti tohutoro i āu puna tautoko.

Me he pātai, he āwangawanga anō ōu, kōrero ki tō kaiako.

Pēhia te paehono nei mō ngā tānga kōrero me ngā whakamārama:

<https://www.nzqa.govt.nz/providers-partners/assessment-and-moderation-of-standards/assessment-of-standards/generic-resources/authenticity/>

KO TĀ TE ĀKONGA PEPA AROMATAWAI

INGOA

NSN #

Putanga 1 Te whakamātau ture me ngā tukanga o te BSA e ai ki te pāpāho reo Māori

Assessment Task 1

Amuamu.

Tauira 1

(1) Kōwhiria he pāhotanga kia whakamātau ai ngā whatinga tikanga, ngā whatinga paerewa rānei o te BSA mai i te tirohanga pāpāho reo Māori.

Me mātua kōrero mō:

- ngā whatinga tikanga e rua (2) o te BSA
- ngā paerewa e whā mō ia ture.

(2) Tautohua, ā, whakamātauahia ngā whatinga ture o te BSA e ai ki te takohanga o te kaupāho kia whakaatu hōtaka tika.

(3) Whakatairitea ngā tikanga me ngā paerewa o te BSA ki tētahi atu rōpū manatū. Kōrerohia mai mō te takohanga o te pāpāho reo Māori ki te whakatū hōtaka tika.

Putanga 2 Te whakamātau me te whakahāngai tikanga o te BSA ki ngā mahi pāpāho reo Māori. Te Tirohanga: Me whai taunaki mō tētahi tikanga me ngā paerewa e whā.

Tūmahi Aromatawai 2

Rangahaua ngā pāhotanga e rua ki runga marae. Me mātua rangahau i te tangihanga me tētahi atu hui e pēnei ana i te kawē mate, te rā whānau, te hui ā whānau, te hui ā hapū, te hui ā iwi, te hui whakanui rānei.

Whakamātauahia ngā tikanga e rua me ngā paerewa e whā o te BSA, ā, whakamāramahia mai:

- ngā tauira e rua o te whakahē tikanga ki ia hui
- ngā mahi whakahāngai tika ki ngā tikanga me ngā paerewa ki ia hui.

Putanga 3 Te whakamātau tukanga o te BSA ki te kōkiri kōamuamu.

Tūmahi Aromatawai 3

Rangahautia te tukanga kōamuamu o te BSA e ai ki tētahi pāhotanga, ā, whakamāramahia mai hoki te hiranga ki te ahumahi pāpāho reo Māori.

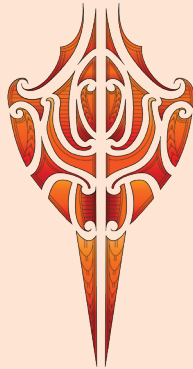
- Me mātua whakamārama mai:
 - i ngā hiranga e toru
 - i te tukanga mō te whakatakoto kōamuamu e ai ki te whakahē tikanga
 - i ngā herenga o te Kaipāho e ai ki te kōamuamu
 - i ngā tukanga whakatau take o te BSA e ai ki ngā kōamuamu
 - i ngā tukanga o te BSA mō te whakatakoto kōamuamu e ai ki te Ture Pāpāho 1989.

E taea ai tēnei tūmahi te tūhono atu ki te Tūmahi 1 me te 2.

Kia kaha kia manawanui.

He pitopito kōrero:

He pitopito kōrero:



TE PĀPĀHO REO MĀORI

PAEREWĀ 26259 (Tauira 2)

Te tuhi me te pāpāho reo Māori i te reo irirangi Māori e ai ki ngā hui, ki ngā tohu hoki a
Tāwhirimātea

(Kaupae 4, Whiwhinga 10)

PUKAPUKA ĀKONGA



INGOA

WĀNANGA/KURA

KAIAROMĀTAI/KAIAKO

TAU ĀKONGA NSN

Tēnā koe

Anei tō pukapuka aromatawai mō te paerewa **26259: Te tuhi me te pāpāho reo Māori i te reo irirangi Māori e ai ki ngā hui, ki ngā tohu hoki o Tāwhirimātea.**

Te paerau aromatawai

E TORU (3) ngā tūmahi aromatawai mō te paerewa nei hei whakaoti tika i a koe.

E TORU (3) ngā taumahi mō te Tūmahi Aromatawai 1, ā, e RUA (2) ngā taumahi mō te Tūmahi Aromatawai 2.

Ngā tohutohu

Ko āu mahi mō te paerewa nei:

Tuhia he kōrerorero ki te reo Māori mō tētahi kohinga pāpāho whaiaro, kia whakaatu anō ki tētahi hunga mātakitaki, kia pāpāho rānei i te reo irirangi Māori, i te pouaka whakaata Māori.

E toru ngā wāhanga:

- te pānui i ngā huihuinga me ngā kaupapa
- te pāpāho kōrero i te reo Māori
- ngā Tohu a Tāwhirimātea

Me hāngai tika ngā kōrero katoa ki te kaupapa

Ngā ture

- Me whakaoti tika i ngā tūmahi katoa kia whai whiwhinga ai.
- Mā kōrua ko tō kaiaromātai/kaiako e whakatau i te tukanga whakaatu, i ngā rauemi hoki ka whakamahia (te rorohiko, te kāmera, te aha atu, te aha atu).
- Me whakaoti tūmahi i roto i ngā hāora o te akomanga engari kei a koe anō te wā kia rangahau kōrero, kia wānanga kaupapa rānei.
- Mā tō kaiaromātai/kaiako e kōrero mō ngā tukanga aromatawai, ngā tukanga mātairua rānei.
- Mā tō kaiaromātai/kaiako anō e whakarite āheinga pea ki te ipurangi, ki te wharepukapuka, ki te marae, ki ngā whare taonga rānei.
- E taea ai te mahi takirua engari ka aromatawai tonu i āu ake mahi.

Ngā rauemi

- Ngā tānga kōrero a te kaiaromātai/kaiako, te kāmera mō ngā whakaahua, ngā kōnae hoki kia kohikohi kōrero rangahau.

Te Hāponotanga

E ai ki ngā ture o NZQA:

- Nāu anō ngā mahi katoa i whakarite hei aromatawai
- Mā te kaiaromātai/kaiako e whai whakaaro (e whakatau) mēnā he mahi kua tāruatia, kua kapea rānei i tētahi atu ākonga, i tētahi pukapuka, i te ipurangi, i te aha atu, i te aha atu.

E taea e koe te ako ngātahi, te mahi ngātahi rānei i ētahi atu tangata hei kohikohi kōrero i ngā puna tautoko huhua. Heoi anō, me mātua mōhio nei te kaiaromātai/kaiako nāu anō ngā mahi i whakarite, i whakatakoto. Hei akiaki tonu i te hāponotanga o āu mahi katoa me whakamahi anō koe i āu ake kupu, ā, me noho mai he āpiti tohutoro i āu puna tautoko.

Me he pātai, he āwangawanga anō ōu, kōrero ki tō kaiako.

Pēhia te paehono nei mō ngā tānga kōrero me ngā whakamārama:

<https://www.nzqa.govt.nz/providers-partners/assessment-and-moderation-of-standards/assessment-of-standards/generic-resources/authenticity/>

KO TĀ TE ĀKONGA PEPA AROMATAWAI

INGOA

NSN #

Putanga 1 Tuhia he kōrerorero ki te reo Māori kia pāpāho i ngā huihuinga me ngā kaupapa Māori i te reo irirangi Māori.

Te tirohanga: Me whai taunaki o ngā hui e toru (3) me ngā kaupapa e toru (3).

Assessment Task 1

Kia mōhio mai: E TORU ngā taumahi mō tēnei tūmahi.

Hei mahi 1

Whakaritea mai he maramataka mō ngā hui me ngā kaupapa Māori i roto i te tau i tō rohe.

Me mātua whakamārama mai:

- E TORU (3) ngā kaupapa pēnei i te hākinakina, te hapori, te whakaemi pūtea, te mahi taurima, te whakawhiwhi tohu, te marea, te kura, te aha atu, te aha atu.
- E TORU (3) ngā hui Māori pēnei i te hui ā-whānau, te hui ā-marae, te hui ā-kāwanatanga, te hura kōhatu, te tangihanga, te kawē mate, te aha atu, te aha atu.

Kaua e wareware ki te kōrero mō te momo hui, te kaupapa, te rā, te wāhi anō hoki.

Hei mahi 2

Kōwhiria e TORU ngā kaupapa, ā, e TORU ngā hui o te maramataka kia waihanga kōrerorero mō ia mahi. Kia ONO ngā kōrerorero hei rau atu ki tō kohinga pāpāho whaiaro.

Me maumahara:

- Kaua e takaroa atu i te 40 hekona mō ia tauira
- Whakamahia ngā rerenga kōrero, ngā kōrero takitini, ngā tūkapi, ngā rirohanga, ngā wā hoki e tika ana ki te wetewete-reo o Te Taura Whiri i te Reo Māori.
- Whakamahia hoki ngā kupu hou, ngā mita me ngā kupu taka e tika ana ki te wetewete-reo o Te Taura Whiri i te reo Māori.
- Me whakaū ki ngā paerewa ētita o te reo irirangi e whakamārama ana i te āhua, i te hangarau, i te wā o te pāhotanga – arā te wā ki mua, ki waenga, ki muri rānei i te pāhotanga.

Hei mahi 3

Me waihanga i TĒTAHI pepa aromatawai mō te hiranga o tō pāhotanga.

Kōwhiria tētahi o ngā rautaki aromatawai e whai nei:

- mā te tipokapoka ingoa i te pukapuka nama waea me te waea atu
- mā te whakarite rōpū kia rongo i te pāhonga me te tuku whakaaro mai
- mā te whakarite hoa hei whakahoki kōrero mai i te mutunga o te pāhotanga
- mā te pōwhiri ki te hunga whakarongo kia tuku whakaaro mai i waenga i te pāhotanga
- mā tētahi atu tukanga whakatena kōrero aromatawai (he ōkawa, he ōpaki rānei)

Tāpirihia hoki ētahi atu whakamārama e taunaki ana i te tukanga aromatawai i mahia, i ngā kōrero whakahoki a te hunga whakarongo. E taea ai te whakatakoto taunaki ā-tuhi, ā-waha rānei (he MP3, he rīpene, he kōpae te aha atu, te aha atu).

Putanga 2 **Tuhia he kōrerorero ki te reo Māori kia pāho atu ai i te reo irirangi Māori.**
Te Tirohanga: Me whai i ngā tuhinga e ONO (6).

Tūmahi Aromatawai 2

Kia maumahara: E rua ngā taumahi mō te Tūmahi Aromatawai 2.

Hei mahi 1

Kohingia mai ngā momo karere e taea ai te tuhi me te pāho i runga i te reo irirangi, ā, me rau atu ki tō kohinga pāpāho whaiaro.

Me mātua whakamārama:

- Ngā kōrero e ONO (6) mai i ngā kaupapa huhua e pēnei ana i te aro tāngata, ngā whakatutukitanga, ngā pūrongo kōti, ngā hui taraihiunara, ngā kaupapa ā-rohe, ngā kaupapa kāwanatanga, ngā kaupapa ā-hapū, ā-iwi, ngā kaupapa arumoni, ngā kaupapa mātauranga rānei.

Ngā mahi whakarite:

- Me āta rangahau i tō kaupapa kia marama ai ki ngā tūāhuatanga katoa i mua i te kaupapa pēnei i te tono whakaaetanga kia pāpāhotia
- I a koe i te kaupapa, me mātua rēkoata i ngā kitenga me ngā rangona
- I mua i te tuhi kōrerorero pāpāho, me mātua whai i tētahi tirohanga

Me whai hoki i ngā tikanga ētita:

- Kaua e takaroa atu i te 60 hekona mō ia tauira
- Whakamahia ngā rerenga kōrero, ngā kōrero takitini, ngā tūkapi, ngā rirohanga, ngā wā hoki e tika ana ki ngā ture wetewete-reo o Te Taura Whiri i te Reo Māori.
- Whakamahia hoki ngā kupu hou, ngā mita me ngā kupu taka e tika ana ki ngā ture wetewete-reo o Te Taura Whiri i te reo Māori. Me whakaū ki ngā paerewa ētita o te reo irirangi e whakamārama ana i te āhua, i te hangarau, i te wā o te pāhotanga – arā te wā ki mua, ki waenga, ki muri rānei i te pāhotanga.

Hei mahi 2

Ka whakaatu koe i ngā kōrerorero pāpāho e ONO ki tētahi hunga mātakitaki, ki te reo irirangi Māori rānei. Me waihangā hoki tētahi pepa aromatawai mō te hiranga o tō pāhotanga.

Kōwhiria tētahi o ngā rautaki aromatawai e whai nei:

- te tipokapoka ingoa i te pukapuka nama waea me te waea atu
- te whakarite rōpū kia rongo i te pāhonga me te tuku whakaaro mai
- te whakarite hoa hei whakahoki kōrero mai i te mutunga o te pāhotanga
- te pōwhiri ki te hunga whakarongo kia tuku whakaaro mai i waenga i te pāhotanga
- tētahi atu tukanga whakatena kōrero aromatawai (he ōkawa, he ōpaki rānei)

Tāpirihia hoki ētahi atu whakamārama e taunaki ana i te tukanga aromatawai i mahia, i ngā kōrero whakahoki a te hunga whakarongo. E taea ai te whakatakoto taunaki ā-tuhi, ā-waha rānei (he MP3, he rīpene, he kōpae te aha atu, te aha atu).

Putanga 3 Tuhia he kōrerorero ki te reo Māori kia pāho atu ai i te reo irirangi Māori.
Te Tirohanga: Me whai i ngā tuhinga e ONO (6).

Tūmahi Aromatawai 3

Tuhia he kōrerorero pāpāho ki te reo Māori e ai ki ngā tohu a Tāwhirimātea, ā, me pāpāho hoki i te reo irirangi Māori.

Me mātua whakamārama mai:

- ngā matapae huarere i roto i te wā poto me te wā roa
- he arotakenga o ngā pae huarere o te wā

Ngā mahi whakarite

- Tirohia ngā tohu huarere o te wā
- Pānuitia te nūpepa, te pātuhi pouaka whakaata, ngā pūrongo o Te Ratonga Tiorangi o Aotearoa me ētahi atu pāpāho tohu huarere

Me whai hoki i ngā tikanga ētita:

- kaua e takaroa atu i te 40 hekona mō ia tauira
- whakamahia ngā rerenga kōrero, ngā kōrero takitini, ngā tūkapi, ngā rirohanga, ngā wā hoki e tika ana ki ngā ture wetewete-reo o Te Taura Whiri i te Reo Māori.
- whakamahia hoki ngā kupu hou, ngā mita me ngā kupu taka e tika ana ki ngā ture wetewete-reo o Te Taura Whiri i te reo Māori. Me whakaū ki ngā paerewa ētita o te reo irirangi e whakamārama ana i te āhua, i te hangarau, i te wā o te pāhotanga – arā te wā ki mua, ki waenga, ki muri rānei i te pāhotanga.

Kia kaha kia manawanui.

He pitopito kōrero: